

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/596
3 de diciembre de 2004

(04-5346)

Consejo General
13 y 14 de diciembre de 2004

Original: inglés

CE - RÉGIMEN PREFERENCIAL AUTÓNOMO PARA LOS PAÍSES DE LOS BALCANES OCCIDENTALES

Informe de la Comunidad Europea de conformidad
con la Decisión de 8 de diciembre de 2000¹

La siguiente comunicación, de fecha 3 de diciembre de 2004, se distribuye a petición de la delegación de la Comisión Europea.

1. Introducción

1. El 8 de diciembre de 2000, se concedió a la Unión Europea una exención (WT/L/380) de las obligaciones que le impone el párrafo 1 del artículo I del GATT de 1994 en la medida necesaria para poder conceder el trato de franquicia arancelaria o preferencial a los productos acreedores a dicho trato originarios de Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, y Serbia y Montenegro, sin que se le exija la aplicación del mismo trato de franquicia arancelaria o preferencial a productos similares de cualquier otro Miembro. Esta exención quedará sin efecto el 31 de diciembre de 2006.

2. En virtud de esta exención, la Comunidad Europea debe presentar al Consejo General un informe anual sobre la aplicación del régimen preferencial autónomo con miras a facilitar el examen anual previsto en el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC. El presente informe abarca el año civil de 2004.

3. El régimen de comercio de la Unión Europea respecto de esos países se rige actualmente por la concesión de preferencias comerciales autónomas y por la celebración de Acuerdos de Estabilización y Asociación.

4. A partir del 1º de mayo de 2004, los 10 nuevos Estados miembros de la Unión Europea asumieron el régimen de comercio de la Unión Europea mencionado *supra* respecto de los Balcanes Occidentales. A fin de reflejar esta nueva situación, se volvieron a calcular las estadísticas de comercio que se presentan más adelante para la Unión Europea de 25 Estados miembros. Como no se dispone todavía de datos para la totalidad del año en curso, las estadísticas que se presentan corresponden al año 2003.

¹ WT/L/380.

2. Preferencias comerciales autónomas

5. Con anterioridad al año 2000, la Unión Europea ya aplicaba un régimen de comercio liberal a los Balcanes Occidentales, en cuya virtud más del 80 por ciento de las exportaciones regionales entran en la Unión Europea en régimen de franquicia arancelaria. El 1º de diciembre de 2000, el Consejo de Ministros de la UE amplió más aún el acceso en franquicia arancelaria al mercado de la UE para los productos originarios de esa región.

6. La razón de tal ampliación fue que el nivel general de las importaciones procedentes de los países de los Balcanes Occidentales siguió siendo muy bajo, representando menos del 0,5 por ciento de las importaciones totales de la Comunidad. Por consiguiente, se consideró apropiado seguir aumentando las preferencias comerciales autónomas que concede la Comunidad mediante la supresión de todos los máximos arancelarios que subsisten para los productos industriales y agropecuarios y mejorando aún más el acceso al mercado de la Comunidad de los productos agropecuarios y pesqueros.

7. Se espera que la mayor apertura de los mercados facilite el proceso de estabilización política y económica en la región. También se prevé un acceso totalmente liberalizado a los mercados de la Unión Europea como parte de los Acuerdos de Estabilización y Asociación.

3. Los Acuerdos de Estabilización y Asociación

8. Los Acuerdos de Estabilización y Asociación, que la Unión Europea está celebrando progresivamente con los países de los Balcanes Occidentales, son instrumentos que propician, como lo hicieron los Acuerdos Europeos para los países de Europa Central candidatos a la adhesión, el desarrollo económico y la estabilización política de los países de la región, y cuyo fin es establecer una estrecha asociación de larga duración entre la UE y los Balcanes Occidentales.

9. El objetivo de los Acuerdos de Estabilización y Asociación es crear una zona de libre comercio de mercancías entre las partes durante un período de transición conforme al artículo XXIV del GATT de 1994 y en ellos se prevé una liberalización progresiva y recíproca del comercio de servicios. Contienen asimismo disciplinas conexas en esferas como, por ejemplo, las normas sobre la competencia y las ayudas estatales, la propiedad intelectual, la contratación pública, etc.

10. Hasta la fecha se han celebrado sendos acuerdos de este tipo con la ex República Yugoslava de Macedonia y con Croacia. Las disposiciones comerciales de estos dos acuerdos entraron en vigor el 1º junio de 2001 para la ex República Yugoslava de Macedonia y el 1º de marzo de 2002 para Croacia, mediante acuerdos provisionales. Ambos acuerdos establecen una zona de libre comercio con el país interesado de conformidad con las obligaciones previstas en el artículo XXIV del GATT de 1994. Al mismo tiempo, hacen posible la continuación de las preferencias autónomas cuando éstas ofrecen condiciones más favorables para la exportación de las mercancías originarias de Croacia y de la ex República Yugoslava de Macedonia.

11. El Acuerdo de Estabilización y Asociación con la ex República Yugoslava de Macedonia entró en vigor el 1º de abril de 2004. Los procedimientos nacionales de ratificación del Acuerdo de Estabilización y Asociación con Croacia en los Estados miembros de la Unión Europea finalizaron en el transcurso de 2004. El procedimiento de la Unión Europea para la entrada en vigor de este Acuerdo está en curso.

12. El 31 de enero de 2003 comenzaron las negociaciones sobre un Acuerdo de Estabilización y Asociación con Albania, y siguen en curso.

4. Comercio con los países de los Balcanes Occidentales

13. En el año 2003 las importaciones de la Unión Europea procedentes de los Balcanes Occidentales se concentraron sobre todo en los productos agropecuarios y textiles. Sin embargo, la balanza comercial de los países de los Balcanes Occidentales se mantuvo negativa para todos los sectores. El intercambio comercial total con los Balcanes Occidentales también siguió siendo escaso, y representó el 0,6 por ciento del comercio total de la UE con el resto del mundo. La estabilización de la región sumada a las nuevas oportunidades de exportación que se describen en los párrafos anteriores debería ayudar a los países de los Balcanes Occidentales a diversificar sus economías y a mejorar esa balanza comercial.

14. En los anexos estadísticos se expone una descripción detallada de las relaciones comerciales de la Unión Europea con los países de los Balcanes Occidentales en el año 2003. En el primer anexo se describen las relaciones comerciales con los países de los Balcanes Occidentales en su conjunto, mientras que en los demás anexos se describen en detalle las relaciones comerciales con cada uno de los países de la región.

ANEXO 1

BALCANES OCCIDENTALES

Población:	2003	24,2 millones
Superficie: (en miles de km ²)		264

Producto interior bruto	2003	60.000 millones de €
PIB per cápita	2003	2.255 €

COMERCIO DE LA UE-25 CON LOS BALCANES OCCIDENTALES (MILLONES DE ECUS/EUROS)

	1999	2000	2002	2003		1999	2000	2002	2003
Importaciones	4.422	5.532	6.238	6.641	Exportaciones	10.262	12.468	16.788	17.274
Proporción del total de las importaciones de la UE (en %)	0,6	0,6	0,7	0,7		1,5	1,5	1,9	1,9
Balanza comercial	5.840	6.936	10.551	10.663					

PRINCIPALES PRODUCTOS EN 2003 (MILLONES DE EUROS Y PORCENTAJES)

Importaciones de la UE			Exportaciones de la UE			Balanza
Productos	Valor	Parte correspondiente a los Balcanes Occidentales por productos	Productos	Valor	Parte correspondiente a los Balcanes Occidentales por productos	
Productos agropecuarios	1.076	1,3	Productos agropecuarios	2.074	3,6	998
Energía	215	0,1	Energía	493	2,15	278
Maquinaria	724	0,3	Maquinaria	3.948	1,6	3.224
Material de transporte	335	0,4	Material de transporte	2.108	1,4	1.773
Productos químicos	395	0,5	Productos químicos	2.058	1,5	1.663
Textiles y vestido	1.179	1,7	Textiles y vestido	1.423	4,2	244

Todo el mundo*: Excl. el comercio entre los miembros de la UE.

Fuentes: EUROSTAT (COMEXT, CRONOS), FMI (DOTS), WEFA (WMM).

ANEXO 2

ALBANIA

Población:	2003	3,2 millones
Superficie: (en miles de km ²)	2003	29

Producto interior bruto	2003	5.000 millones de €
PIB per cápita	2003	1.682 €

COMERCIO DE LA UE-25 CON ALBANIA (MILLONES DE ECUS/EUROS Y PORCENTAJES)

Posición	Importaciones	1999	2000	2002	2003	Posición	Exportaciones	1999	2000	2002	2003
92		232	279	336	360	63		728	836	1.117	1.115
Proporción del total de las importaciones de la UE (en %)		0,03	0,03	0,04	0,04			0,1	0,1	0,1	0,1
Balanza comercial		496	557	781	755						

PRINCIPALES PRODUCTOS EN EL AÑO 2003 (MILLONES DE EUROS Y PORCENTAJES)

Importaciones de la UE			Exportaciones de la UE			Balanza
Productos	Valor	Parte correspondiente a Albania del total de importaciones de la UE, por productos	Productos	Valor	Parte correspondiente a Albania del total de exportaciones de la UE, por productos	
Productos agropecuarios	36	0,05	Productos agropecuarios	201	0,34	165
Energía	4	-	Energía	30	0,13	26
Maquinaria	19	0,01	Maquinaria	223	0,1	204
Material de transporte	2	-	Material de transporte	59	0,04	57
Productos químicos	2	-	Productos químicos	91	0,06	89
Textiles y vestido	107	0,16	Textiles y vestido	152	0,45	45

Todo el mundo*: Excl. el comercio entre los miembros de la UE.

Fuentes: EUROSTAT (COMEXT, CRONOS), FMI (DOTS), WEFA (WMM).

POSICIÓN DE ALBANIA EN EL COMERCIO DE LA UE (2003)

Productos	Importaciones de la UE				Exportaciones de la UE			
	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total
Total	92	360	0,04	100	63	1.115	0,13	100
Productos agropecuarios	108	36	0,05	10,1	45	201	0,34	18,1
Energía	70	4	-	1,1	46	30	0,13	2,7
Materias primas no agropecuarias	81	2	-	0,5	70	24	0,1	2,2
Equipo de oficina y de telecomunicaciones	60	4	-	1,1	70	54	0,07	4,8
Maquinaria de generación de energía	57	10	0,02	2,8	78	96	0,07	8,6
Material de transporte	104	2	-	0,6	99	59	0,04	5,3
Productos químicos	99	2	-	0,5	75	91	0,06	8,1
Textiles y vestido	45	107	0,16	29,7	33	152	0,45	13,7
Hierro y acero	44	17	0,13	4,7	61	27	0,14	2,4

Fuente: EUROSTAT (COMEXT).

ANEXO 3

BOSNIA Y HERZEGOVINA

Población:	2003	4,2 millones
Superficie: (en miles de km ²)	2003	51

Producto interior bruto	2003	6.000 millones de €
PIB per cápita	2003	1.495 €

COMERCIO DE LA UE-25 CON BOSNIA Y HERZEGOVINA (MILLONES DE ECUS/EUROS Y PORCENTAJES)

Posición	Importaciones	1999	2000	2002	2003	Posición	Exportaciones	1999	2000	2002	2003
69		421	610	719	847	47		1.153	1.853	2.273	2.190
Proporción del total de las importaciones de la UE (en %)		0,06	0,06	0,08	0,09			0,23	0,22	0,25	0,25
Balanza comercial		1.132	1.243	1.554	1.343						

PRINCIPALES PRODUCTOS EN 2003 (MILLONES DE EUROS Y PORCENTAJES)

Importaciones de la UE			Exportaciones de la UE			Balanza
Productos	Valor	Parte correspondiente a Bosnia y Herzegovina del total de importaciones de la UE, por productos	Productos	Valor	Parte correspondiente a Bosnia y Herzegovina del total de exportaciones de la UE, por productos	
Productos agropecuarios	126	0,16	Productos agropecuarios	467	0,80	341
Energía	36	0,02	Energía	84	0,37	48
Maquinaria	39	0,02	Maquinaria	378	0,15	339
Material de transporte	69	0,07	Material de transporte	210	0,14	141
Productos químicos	4	0,01	Productos químicos	231	0,16	227
Textiles y vestido	121	0,18	Textiles y vestido	155	0,46	34

Todo el mundo*: Excl. el comercio entre los miembros de la UE.

Fuentes: EUROSTAT (COMEXT, CRONOS), FMI (DOTS), WEFA (WMM).

POSICIÓN DE BOSNIA Y HERZEGOVINA EN EL COMERCIO DE LA UE (2003)

Productos	Importaciones de la UE				Exportaciones de la UE			
	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total
Total	69	847	0,09	100	47	2.190	0,25	100
Productos agropecuarios	78	126	0,16	14,9	26	467	0,80	21,3
Energía	57	36	0,02	4,2	24	84	0,37	3,8
Materias primas no agropecuarias	52	21	0,02	2,5	49	83	0,41	3,8
Equipo de oficina y de telecomunicaciones	78	1	-	0,2	60	79	0,11	3,6
Maquinaria de generación de energía	44	32	0,05	3,8	57	216	0,16	9,9
Material de transporte	52	69	0,07	8,2	66	210	0,14	9,6
Productos químicos	78	4	0,01	0,5	52	231	0,16	10,6
Textiles y vestido	43	121	0,18	14,3	30	155	0,46	7,1
Hierro y acero	42	23	0,18	2,7	46	57	0,31	2,6

Fuente: EUROSTAT (COMEXT).

ANEXO 4

CROACIA

Población:	2003	4,4 millones
Superficie: (en miles de km ²)	2003	57

Producto interior bruto	2003	23.000 millones de €
PIB per cápita	2003	4.567 €

COMERCIO DE LA UE-25 CON CROACIA (MILLONES DE ECUS/EUROS Y PORCENTAJES)

Posición	Importaciones	1999	2000	2002	2003	Posición	Exportaciones	1999	2000	2002	2003
41		2.465	2.860	3.078	3.301	24		5.059	5.893	8.261	8.889
Proporción del total de las importaciones de la UE (en %)		0,33	0,29	0,33	0,35			0,73	0,69	0,92	1,01
Balanza comercial		2.594	3.033	5.183	5.587						

PRINCIPALES PRODUCTOS EN 2003 (MILLONES DE EUROS Y PORCENTAJES)

Importaciones de la UE			Exportaciones de la UE			Balanza
Productos	Valor	Parte correspondiente a Croacia del total de importaciones de la UE, por productos	Productos	Valor	Parte correspondiente a Croacia del total de exportaciones de la UE, por productos	
Productos agropecuarios	479	0,61	Productos agropecuarios	844	1,45	365
Energía	133	0,09	Energía	266	1,16	133
Maquinaria	548	0,23	Maquinaria	2.001	0,81	1.453
Material de transporte	207	0,22	Material de transporte	1.366	0,93	1.159
Productos químicos	298	0,37	Productos químicos	1.055	0,74	757
Textiles y vestido	541	0,81	Textiles y vestido	642	1,90	101

Todo el mundo*: Excl. el comercio entre los miembros de la UE.

Fuentes: EUROSTAT (COMEXT, CRONOS), FMI (DOTS), WEFA (WMM).

POSICIÓN DE CROACIA EN EL COMERCIO DE LA UE (2003)

Productos	Importaciones de la UE				Exportaciones de la UE			
	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total
Total	41	3.301	0,35	100	24	8.889	1,01	100
Productos agropecuarios	35	479	0,61	14,5	15	844	1,45	9,5
Energía	43	133	0,09	4,0	12	266	1,16	3,0
Materias primas no agropecuarias	23	86	0,07	2,6	35	153	0,75	1,7
Equipo de oficina y de telecomunicaciones	30	65	0,05	2,0	29	474	0,65	5,3
Maquinaria de generación de energía	25	197	0,32	6,0	27	1.031	0,77	11,6
Material de transporte	35	207	0,22	6,3	21	1.366	0,93	15,4
Productos químicos	24	298	0,37	9,0	28	1.055	0,74	11,9
Textiles y vestido	23	541	0,81	16,4	14	642	1,90	7,2
Hierro y acero	41	26	0,20	0,8	17	310	1,65	3,5

Fuente: EUROSTAT (COMEXT).

ANEXO 5

EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA

Población:	2003	2,1 millones
Superficie: (en miles de km ²)	2003	26

Producto interior bruto	2003	4.000 millones de €
PIB per cápita	2003	1.993 €

COMERCIO DE LA UE-25 CON LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA (MILLONES DE ECUS/EUROS Y PORCENTAJES)

Posición	Importaciones	1999	2000	2002	2003	Posición	Exportaciones	1999	2000	2002	2003
73		642	813	593	674	60		1.417	1.584	1.264	1.152
Proporción del total de las importaciones de la UE (en %)		0,09	0,08	0,06	0,07			0,21	0,18	0,14	0,13
Balanza comercial		775	771	671	478						

PRINCIPALES PRODUCTOS EN 2003 (MILLONES DE EUROS Y PORCENTAJES)

Importaciones de la UE			Exportaciones de la UE			Balanza
Productos	Valor	Parte correspondiente a la ex República Yugoslava de Macedonia del total de importaciones de la UE, por productos	Productos	Valor	Parte correspondiente a la ex República Yugoslava de Macedonia del total de exportaciones de la UE, por productos	
Productos agropecuarios	82	0,10	Productos agropecuarios	177	0,30	95
Energía	21	0,01	Energía	42	0,18	21
Maquinaria	24	0,01	Maquinaria	209	0,08	185
Material de transporte	4	-	Material de transporte	73	0,05	69
Productos químicos	6	0,01	Productos químicos	135	0,10	129
Textiles y vestido	257	0,39	Textiles y vestido	236	0,70	-21

Todo el mundo*: Excl. el comercio entre los miembros de la UE.

Fuentes: EUROSTAT (COMEXT, CRONOS), FMI (DOTS), WEFA (WMM).

POSICIÓN DE LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA EN EL COMERCIO DE LA UE (2003)

Productos	Importaciones de la UE				Exportaciones de la UE			
	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total
Total	73	674	0,07	100	60	1.152	0,13	100
Productos agropecuarios	88	82	0,10	12,2	51	177	0,30	15,3
Energía	61	21	0,01	3,1	39	42	0,18	3,6
Materias primas no agropecuarias	71	17	0,01	2,5	93	29	0,14	2,5
Equipo de oficina y de telecomunicaciones	79	1	-	0,2	61	78	0,11	6,8
Maquinaria de generación de energía	72	5	0,01	0,7	83	92	0,07	8,0
Material de transporte	87	4	-	0,7	89	73	0,05	6,3
Productos químicos	71	6	0,01	0,9	61	135	0,10	11,7
Textiles y vestido	32	257	0,39	38,1	25	236	0,70	20,5
Hierro y acero	21	160	1,24	23,7	64	25	0,14	2,2

Fuente: EUROSTAT (COMEXT).

ANEXO 6

SERBIA Y MONTENEGRO

Población:	2003	10,5 millones
Superficie: (en miles de km ²)		102

Producto interior bruto	2003	18.000 millones de €
PIB per cápita	2003	1.725 €

COMERCIO DE LA UE-25 CON SERBIA Y MONTENEGRO (MILLONES DE ECUS/EUROS Y PORCENTAJES)

Posición	Importaciones	1999	2000	2002	2003	Posición	Exportaciones	1999	2000	2002	2003
56		662	970	1.511	1.459	35		1.505	2.302	3.873	3.929
Proporción del total de las importaciones de la UE (en %)		0,09	0,10	0,16	0,16			0,22	0,27	0,43	0,45
Balanza comercial		843	1.332	2.362	2.470						

PRINCIPALES PRODUCTOS EN 2003 (MILLONES DE EUROS Y PORCENTAJES)

Importaciones de la UE			Exportaciones de la UE			Balanza
Productos	Valor	Parte correspondiente a Serbia y Montenegro del total de importaciones de la UE, por productos	Productos	Valor	Parte correspondiente a Serbia y Montenegro del total de exportaciones de la UE, por productos	
Productos agropecuarios	353	0,45	Productos agropecuarios	386	0,66	33
Energía	21	0,01	Energía	71	0,31	50
Maquinaria	94	0,04	Maquinaria	1.137	0,46	1.043
Material de transporte	52	0,06	Material de transporte	400	0,27	348
Productos químicos	85	0,11	Productos químicos	546	0,38	461
Textiles y vestido	153	0,23	Textiles y vestido	237	0,70	84

Todo el mundo*: Excl. el comercio entre los miembros de la UE.

Fuentes: EUROSTAT (COMEXT, CRONOS), FMI (DOTS), WEFA (WMM).

POSICIÓN DE SERBIA Y MONTENEGRO EN EL COMERCIO DE LA UE (2003)

Productos	Importaciones de la UE				Exportaciones de la UE			
	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total	Posición	Millones de €	Parte por productos	Parte del total
Total	56	1.459	0,16	100	35	3.929	0,45	100
Productos agropecuarios	42	353	0,45	24,2	31	386	0,66	9,8
Energía	62	21	0,01	1,4	31	71	0,31	1,8
Materias primas no agropecuarias	22	17	0,01	1,2	41	55	0,27	1,4
Equipo de oficina y de telecomunicaciones	48	10	0,01	0,7	34	333	0,45	8,5
Maquinaria de generación de energía	37	63	0,10	4,3	38	606	0,45	15,4
Material de transporte	58	52	0,06	3,6	48	400	0,27	10,2
Productos químicos	40	85	0,11	5,8	36	546	0,38	13,9
Textiles y vestido	40	153	0,23	10,5	24	237	0,70	6,0
Hierro y acero	28	70	0,54	4,8	38	93	0,49	2,4

Fuente: EUROSTAT (COMEXT).
